

## Rendiconto finanziario (art. 410 CC)

|      |             |    |
|------|-------------|----|
| Anno | Periodo dal | Al |
|------|-------------|----|

**Tipo rendiconto (selezionare)**

**Motivo (selezionare se finale o intermedio)**

### Concernente

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Nome            | Cognome   |
| Data di nascita | Domicilio |

### Presentato da

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Nome                                    | Cognome                               |
| In qualità di (selezionare dall'elenco) | Nominato ai sensi dell'articolo<br>CC |

## Situazione patrimoniale al

### Attivi

| <b>Beni immobili:</b>       | <b>N. fondo</b> | <b>RFD/RFP di<br/>(luogo di situazione)</b> | <b>Valore di<br/>stima Fr.</b> | <b>Doc. N.</b> |
|-----------------------------|-----------------|---|--------------------------------|----------------|
| Particella                  | _____           | _____                                       | _____                          | _____          |
| Particella                  | _____           | _____                                       | _____                          | _____          |
| Particella                  | _____           | _____                                       | _____                          | _____          |
| Particella                  | _____           | _____                                       | _____                          | _____          |
| Particella                  | _____           | _____                                       | _____                          | _____          |
| Particella                  | _____           | _____                                       | _____                          | _____          |
| <b>TOTALE BENI IMMOBILI</b> |                 |   | _____                          |                |

| <b>Beni mobili:</b>     | <b>Descrizione, N.IBAN</b> | <b>Fr.</b> | <b>Doc. N.</b> |
|-------------------------|----------------------------|------------|----------------|
| Cassa                   | _____                      | _____      | _____          |
| Conto corrente postale  | _____                      | _____      | _____          |
| Conto corrente postale  | _____                      | _____      | _____          |
| Conto corrente bancario | _____                      | _____      | _____          |
| Conto corrente bancario | _____                      | _____      | _____          |
| Conto corrente bancario | _____                      | _____      | _____          |



|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
| <b>Procedure esecutive</b>                        |  |  |
| Esecuzioni in corso (cfr. istruzioni, punto 8)    |  |  |
| Esecuzioni perente (cfr. istruzioni, punto 8)     |  |  |
| Attestati carenza beni (cfr. istruzioni, punto 8) |  |  |
|   |  |  |
| <b>Altro:</b>                                     |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |

**TOTALE PASSIVI** \_\_\_\_\_

| <b>Totali</b>      | <b>Fr.</b> |
|--------------------|------------|
| Totale attivo      | _____      |
| Totale passivo     | _____      |
| Sostanza netta al: | _____      |

**Osservazioni**  
**ev. debiti non chiaramente definibili verso USSI, v. doc n.**

---

| Movimenti finanziari dal                                      | Al        |
|---|-----------|
| <b>Conto esercizio</b>  |           |
| <b>Totale entrate</b>   | Fr. _____ |
| Utile patrimoniali (cfr. istruzioni punto 9)                  | Fr. _____ |
| <b>Totale</b>   | Fr. _____ |
| <b>Totale uscite</b>  |           |
| Perdite patrimoniali (cfr. istruzioni punto 10)               | Fr. _____ |
| <b>Totale</b>   | Fr. _____ |
| <b>Utile/perdita d'esercizio</b>                              | Fr. _____ |
| <b>Conto patrimoniale</b>                                     |           |
| Riportare sostanza netta anno precedente (o inventario)       | Fr. _____ |
| Ev. modifiche e/o rettifiche, da precisare nelle osservazioni | Fr. _____ |
| <b>Utile / perdita d'esercizio (+ / -)</b>                    | Fr. _____ |
| <b>Sostanza netta al</b>                                      | Fr. _____ |

#### Richiesta mercede per il periodo di riferimento

|   |       |               |           |
|---|-------|---------------|-----------|
| Tariffa stabilita/richiesta             | _____ | Fr/h          |           |
| Ore                                     | _____ | h             |           |
| <b>Totale onorario</b>                  |       |               | Fr. _____ |
| <b>Trasferte</b>                        |       |               |           |
| Domicilio curatore-domicilio curatelato |       |               |           |
| Km percorsi (0.60 Fr/km)                | _____ | km            | Fr. _____ |
| <b>Totale indennità</b>                 |       |               | Fr. _____ |
| Spese (postali, cancelleria, ecc.)      |       |               | Fr. _____ |
| Altro, indicare:                        | _____ |               | Fr. _____ |
| <b>Altre trasferte</b>                  |       |               |           |
| Km percorsi (0.60 Fr/km)                | _____ | km            | Fr. _____ |
| Altre spese di trasporto                |       |               | Fr. _____ |
|   |       | <b>TOTALE</b> | Fr. _____ |
| <b>Acconti percepiti</b>                |       |               | Fr. _____ |

|   |             |                |             |       |
|---|-------------|----------------|-------------|-------|
| Il curatore   | Firma       |                |             |       |
| Il curatelato<br><br>(se rifiuta, indicare i motivi)  | Firma       |                |             |       |
| In caso di minorenni, firma dei genitori<br><table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">Nome e Cognome</td> <td style="width: 30%;">Padre/Madre</td> <td style="width: 30%;">Firma</td> </tr> </table> |             | Nome e Cognome | Padre/Madre | Firma |
| Nome e Cognome  | Padre/Madre | Firma          |             |       |

Allegati:

- Conto esercizio no.
- Doc. giustificativi
- Altro

L'Autorità Regionale di Protezione no.

di

nella seduta del

ris.

ha accertato la regolarità della gestione ed ha constatato che la sostanza è amministrata e collocata in modo conforme. Ha verificato che tutte le entrate dell'interessato figurano nel rendiconto per il loro effettivo ammontare o valore; che le spese effettuate sono conformi alla situazione finanziaria dell'interessato ed ai suoi bisogni; che per le spese esiste il relativo documento giustificativo.

L'Autorità Regionale di Protezione ha inoltre preso atto delle risultanze del rendiconto e delle considerazioni espresse dal tutore/curatore e formula le seguenti osservazioni:

Visto quanto precede e richiamati gli art. 408 e segg. CC, 24 e 25 ROPMA, OABCT

### Risolve

1. Il rendiconto finanziario è approvato.

2. **E' riconosciuta al tutore/curatore la mercede di Fr.  
e le spese di Fr.  
che sono poste a carico**

Non sono stati prelevati anticipi.

Dall'importo indicato vanno dedotti gli anticipi già prelevati di Fr.

3.  Le spese e la tassa della presente decisione per complessivi Fr. sono a carico dell'interessato;  
 non vengono prelevate tasse né spese.

Contro la presente decisione è data facoltà di interporre reclamo entro il termine di 30 giorni dall'intimazione alla Camera di Protezione, Via Bossi 2a, 6901 Lugano, allegando copia della decisione contestata. Dal 1° marzo 2016 nelle procedure in materia di protezione del minore e dell'adulto non vi sono ferie giudiziarie (art. 24 LPMA).

4. Intimazione e comunicazione

- al tutore / curatore

- all'interessato

-

-

-

-

### Per l'Autorità Regionale di Protezione

Il presidente

Il segretario

Luogo e data

Timbro

## Istruzioni per i tutori / curatori

1. Il rendiconto, debitamente firmato, deve essere trasmesso con i documenti giustificativi, che risaranno restituiti, all'Autorità regionale di protezione **entro il mese di febbraio**, salvo proroga autorizzata, in tante copie quante richieste dalla stessa autorità.
2. Il rendiconto deve specificare le entrate e le uscite della gestione cui si riferisce nelle rispettive colonne **entrate** d'esercizio e **uscite** d'esercizio.
3. Salvo quelle di minima importanza, le spese devono essere giustificate dal relativo documento (ricevuta ecc.) **numerato** e unito al rendiconto.
4. Con il rendiconto devono essere trasmessi all'Autorità regionale di protezione i documenti (certificati di deposito ecc.) atti a comprovare il deposito dei capitali, titoli, valori, ecc. Gli stessi saranno restituiti al tutore/curatore con la crescita in giudicato della decisione di approvazione del rendiconto.
5. I tutori/curatori devono fare speciale menzione delle operazioni eccedenti l'ordinaria amministrazione, segnatamente di quelle contemplate all'art. 416 CC (compera o vendita di beni immobili, costituzione di pegno, contratti di affitto o di locazione, ecc.).
6. Il tutore/curatore sottopone il rendiconto finanziario e morale all'esame dell'interessato, se capace di discernimento ed abbia compiuto i 16 anni, e lo invita ad apporvi il suo visto. Se ciò non avviene il tutore ne dà motivazione.
7. I tutori/curatori devono presentare un rapporto sulle condizioni fisiche, intellettuali e morali del tutelato/curatelo delle prospettive e dei progetti per il prossimo anno di esercizio (cfr. modulo rapporto morale).
8. Vanno iscritti al passivo le procedure esecutive e gli attestati carenza beni risultanti dall'estratto rilasciato, gratuitamente, dall'ufficio esecuzioni e fallimenti. È opportuno, a fine anno, chiedere un aggiornamento della situazione al 31.12. perché esistono debiti che diventano procedure esecutive (l'importo aumenta a seguito degli interessi e delle spese esecutive) e procedure che diventano attestati di carenza beni. Le variazioni dell'importo delle procedure esecutive, a fine esercizio, vanno riportate nel conto esercizio (utile patrimoniale se diminuiscono, perdita patrimoniale se aumentano).
9. **Utili patrimoniali:** vanno indicati tutti i redditi e le entrate provenienti da sostanza e, in particolare:
  - interessi sui conti bancari (al lordo dell'imposta preventiva che andrà iscritta quale credito all'attivo della sostanza)
  - aumento di valore degli investimenti bancari (salvo per le obbligazioni che, nonostante il corso, vanno sempre indicate al valore nominale)
  - affitti di proprietà immobiliari
  - entrate straordinarie e irripetibili, ad esempio ricavi da successioni, eredità, donazioni, vincite ecc.
  - aumenti di valore della sostanza immobiliare per revisione delle stime (nel caso di riattazioni o ristrutturazioni limitatamente alla differenza tra l'investimento e l'aumento del valore)
  - differenza, nel caso di alienazione di un immobile, fra il valore di stima e quello effettivamente incassato.
10. **Perdite patrimoniali:** vanno indicati a questa posizione, in particolare,
  - le diminuzioni di valore degli investimenti bancari (ad esempio delle azioni o dei fondi di investimento)
  - la differenza tra l'investimento effettuato per ristrutturare un immobile e l'aumento di valore di stima immobiliare: normalmente quest'ultimo è inferiore
  - la diminuzione del valore di stima degli immobili, conseguente per esempio ad una revisione delle stime
11. **Gli ammortamenti ipotecari o di altri debiti non vanno iscritti alle uscite come spesa di esercizio in quanto alla diminuzione di liquidità corrisponde una identica diminuzione del debito.**

### Norme legali

Codice civile svizzero = CC; Legge sull'organizzazione e la procedura in materia di protezione del minore e dell'adulto; Regolamento della legge sull'organizzazione e la procedura in materia di protezione del minore e dell'adulto (ROPMA).

Rendiconti: art. 410 CC, art. 24-25 ROPMA  
Tutele: art. 327a - 327c, 405 - 418 CC  
Curatele: art. 400 - 418 CC  
Responsabilità: art. 454 - 456 CC.